



February 4, 2013

Estimado(a) padre, madre o tutor:

Nos complace informarle que Saint Joseph Academy ha sido seleccionada para representar a las escuelas de la nación al participar en la Evaluación Nacional del Progreso Educativo (NAEP, por sus siglas en inglés). NAEP es la evaluación nacionalmente representativa más grande de estudiantes en todo el país, y es administrada por el Centro Nacional para Estadísticas de la Educación (NCES, por sus siglas en inglés), dentro del Departamento de Educación de Estados Unidos. NAEP, que se ha administrado desde 1969, es diferente a otras evaluaciones ya que, por medio de ella, se obtiene un indicador común de los logros estudiantiles en todo el país. Los resultados de NAEP se publican en un informe llamado La Libreta de Calificaciones de la Nación, el cual proporciona información acerca de los logros de los estudiantes a los educadores, padres, legisladores y al público.

En nuestra escuela, la evaluación NAEP se administrará en Febrero 25, 2013. Su hijo(a) ha sido seleccionado(a) para tomar una evaluación de matemáticas o de lectura. Además de responder preguntas sobre una de estas materias, a los estudiantes se les harán algunas preguntas acerca de sí mismos y de sus experiencias educativas.

A la mayoría de los estudiantes les tomará aproximadamente 90 minutos participar en la evaluación. Los resultados son completamente confidenciales (de acuerdo con lo que estipula la ley de Protección de la Confidencialidad de la Información Título V, Subtítulo A, Ley pública 107-347), y la información dada se usará únicamente con fines estadísticos. Las notas de su hijo(a) no se verán afectadas. Su hijo(a) puede ser excusado(a) de participar por cualquier motivo, no está obligado(a) a terminar la evaluación y puede dejar de responder cualquier pregunta de la prueba. Aunque participar en NAEP es voluntario, dependemos de la participación de los estudiantes para proporcionar una medición exacta de los logros de los estudiantes que servirá de base para hacer mejoras en la educación. Su hijo(a) representará a muchos otros estudiantes, de manera que la participación es muy importante. Sin embargo, si usted no quiere que su hijo(a) participe, por favor notifíqueme por escrito antes de Febrero 15.

No es necesario estudiar en preparación para NAEP. No obstante, les pedimos a los padres que motiven a sus hijos para que hagan su mejor esfuerzo y se aseguren de que ellos descansen mucho la noche anterior a la evaluación.

Si desea información adicional acerca de NAEP o ver ejemplos de preguntas sobre las materias y sobre los estudiantes, por favor visite <http://nationsreportcard.gov/parents.asp>. Si desea hacer alguna pregunta, por favor comuníquese conmigo al 956-542-3581 o por correo electrónico a principal@sja.us.

Estamos muy entusiasmados de que nuestra escuela participará en NAEP y nos agrada que su hijo(a) haya sido seleccionado(a). Sabemos que los estudiantes de Saint Joseph Academy nos ayudarán a mostrar lo que los estudiantes de Estados Unidos saben y pueden hacer.

Atentamente,

Director(a) de la escuela